

Sin./Fdo.: IZASKUN PASCUA RIÑONES - 2025-10-29
LANKIDETZA SUSTATZEKO ETA DIBERTSITATEA KUDEATZEKO ATAL.BUR.
JEFE/A SECCION DE COOPERACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS - 2025-10-29
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ - 2025-10-30
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Sin./Fdo.: ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA - 2025-11-06
AHALDUN NAGUSIA
DIPUTADO/A GENERAL

Akordioa/Acuerdo: DG 00202/2025 - Data/Fecha: 2025-11-06
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2025-11-06

Ahaldun nagusiaren **FORU DEKRETUA**, ASOCIACIÓN PERTSONALDE PARA LA ACOGIDA, LA INTEGRACIÓN SOCIAL Y LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO elkarteari dirulaguntza zuzena izenduna ematen diona *"La integración de personas solicitantes de protección internacional en Bizkaia. Goihabe. La intervención comunitaria en el ámbito municipal 2025"* proiektua finantziatzeko.

Goihabe programa Bizkaiko Lurralde Historikoan diseinatutako programetako bat da, errefuxiatuak eta nazioarteko babesaren onuradunak integratzeko premiazko eta beharrezko premiari erantzuteko. Programa bakarra da, eta Aldundiko Enplegu, Gizarteratze eta Berdintasun Sailak sustatu du, Bizkaian dauden nazioarteko babesa eskatzen duten pertsonen Harrera eta Integrazio Sistemari laguntzeko ekimen aitzindari eta osagarria izateko.

Programaren arabera, esku-hartzea honako eremu hauetan ematen da:

- Esku-hartze sozioedukatiboa, psikosoziala eta afektibo emozionala.
- Informazio eta orientazio orokorra.
- Esku-hartze soziala.
- Prestazio ekonomikoak.
- Laguntza soziolinguistikoa.
- Bitartekaritza, bitartekaritza eta sentsibilizazioa.
- Laneko prestakuntza-plana.
- Etxebizitza.
- Laguntza juridikoa.

Goihabe Programaren barruan sei erakunde daude, eta bakoitzak bere espezialitatetik egiten du lan, baina lan koordinatua egiten du. PERTSONALDE elkarteak bi motatako baliabideak eskaintzen dizkio programari: laguntza komunitarioa eta laguntza teknikoa.

Programaren onuradunak Enplegu eta Gizarte Segurantzaren Ministerioaren (MEYSS) Aldi baterako Harrera Programaren barruan egon eta programaren lehen fasea agortu dutenak dira. Era berean, asiloa eskatu zutenak (izapidetzeko onartu ez zutenak) eta

DECRETO FORAL de la Diputada General por el que se concede una subvención directa nominativa a la ASOCIACIÓN PERTSONALDE PARA LA ACOGIDA, LA INTEGRACIÓN SOCIAL Y LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO para la financiación del proyecto *"La integración de personas solicitantes de protección internacional en Bizkaia. Goihabe. La intervención comunitaria en el ámbito municipal 2025"*.

El Programa Goihabe es uno de los programas diseñados en el Territorio Histórico de Bizkaia para atender a la necesidad urgente y necesaria de integración de la población refugiada y beneficiaria de protección internacional. Un programa único que ha sido impulsado por el Departamento de Empleo, Inserción Social e Igualdad de la Diputación, con el propósito de ser una iniciativa pionera y complementaria de apoyo al Sistema de Acogida e Integración (SAI) para aquellas personas solicitantes de protección internacional que se encuentren en Bizkaia.

De acuerdo con el Programa, la intervención se proporciona en los siguientes ámbitos:

- Intervención socioeducativa, psicosocial y afectivo-emocional.
- Información y orientación general.
- Intervención social.
- Prestaciones económicas.
- Apoyo sociolingüístico.
- Mediación, intermediación y sensibilización.
- Plan formativo laboral.
- Vivienda.
- Asistencia jurídica.

Dentro del Programa Goihabe están integradas seis entidades, cada una de las cuales trabaja desde sus especialidades, pero desarrollando un trabajo coordinado. La asociación PERTSONALDE aporta al programa recursos de dos tipologías: acompañamiento comunitario y acompañamiento técnico.

Las personas beneficiarias del Programa son aquellas que se han encontrado dentro del Programa de Acogida temporal del Ministerio de Empleo y Seguridad Social (MEYSS) y que han agotado la primera fase del programa. Así mismo, aquellas que solicitaron asilo (sin inadmisión a





nazioarteko babesaren onuradun direnak, harrera-sozietatean sartzeko laguntza eskatzeaz gain.

Diruz lagundu nahi den proiektuaren ezaugarriak kontuan hartuta, deialdi publiko batean sartzeko zailtasuna dago, proposamengilearen berezitasunagatik eta xedeagatik, bai eta bere izaera humanitarioagatik ere. Horregatik, zuzeneko dirulaguntza bat ematea proposatzen da, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c) artikuluan ezarritakoaren arabera.

Dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, Gipuzkoako Foru Aldundiak du dirulaguntza hori emateko eskumena. Bizkaiko diputatu nagusia, 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Aurrekontu Erregelamendu Orokorra onartzen duen abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren Bigarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera.

Ondorioz, Diputatu Nagusiari honako proposamen hau egiten zaio, onar dezan:

EBAZPENA

LEHENENGOA.- 2025eko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, ASOCIACIÓN PERTSONALDE PARA LA ACOGIDA, LA INTEGRACIÓN SOCIAL Y LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO (IFZ: G48905871) erakundeari, HOGEITA BOST MILA (25.000,00) euro ematea, 2025eko ekitaldiko aurrekontuan izendatuta, honako partida honen kargura: Organikoa (0906), Programa (232115), Ekonomikoa (451.00), Proiektua (2022/0057).

Diru-laguntza emateko erabiliko den aurrekontu-kreditua 4. kapituluko ("Transferentzia arruntak") eta 232115 programako kreditua da. Hortaz, funtsak ezingo dira erabili kreditu horri egotzi dakizkiokeen gastuez bestelako izaera eta helburua duten gastuetarako.

Proiektuaren helburu orokorra bikoitza da: errefuxiatuak Bizkaiko Lurralde Historikoan integratzeko fasean esku hartzen duten eragileen jarduera integrala eta koordinazioa babestea, eta SAIn txertatutako arretarako gehigarria izatea.

BIGARRENA.- Diru-laguntza hau apartekoa da eta ematean kontuan hartu da proiektuak zalantzarik gabeko interes publikoa eta soziala duela, betiere horretan garatzeko jardueren bitartez, onuragarria izango dela zaurgarritasun egoera berezian dagoen kolektibo batentzat.

trámite) y sean beneficiarias de protección internacional, además de requerir apoyo para su incorporación a la sociedad de acogida.

Dadas las características del proyecto que se propone subvencionar, la dificultad de encuadrarse en una convocatoria pública por la peculiaridad de su proponente y objeto, al igual que por su evidente carácter humanitario, se propone la concesión de una subvención directa a tenor de lo establecido en el artículo 20.2.c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención, es competente para su concesión la Excm. Diputada General de Bizkaia, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010, así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, de aprobación del Reglamento General Presupuestario.

En su virtud, se somete a la aprobación de la Diputada General, la siguiente propuesta de

RESOLUCIÓN

PRIMERO.- Conceder, con fecha de efectos 1 de enero de 2025, a la entidad ASOCIACIÓN PERTSONALDE PARA LA ACOGIDA, LA INTEGRACIÓN SOCIAL Y LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO (NIF: G48905871), VEINTICINCO MIL (25.000,00) euros, consignados nominativamente en el presupuesto del ejercicio 2025, con cargo a la partida Orgánico (0906), Programa (232115), Económico (451.00), proyecto (2022/0057).

El crédito presupuestario que ampara la concesión es un crédito del capítulo 4 «Transferencias corrientes» y del programa 232115, por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito.

El objetivo general del Proyecto es doble, apoyar la actuación integral y la coordinación de los agentes que intervienen en la fase de integración de las personas refugiadas en el Territorio Histórico de Bizkaia y ser un suplemento para la atención incardinada en el SAI.

SEGUNDO.- Esta subvención es de carácter excepcional y se concede teniendo en cuenta que el proyecto presenta un indudable interés público, social y humanitario, toda vez que, a través de las actividades de capacitación a desarrollar en el seno del mismo, resultará beneficiado un colectivo que se halla en un especial estado de vulnerabilidad.





HIRUGARRENA.- Dirulaguntzaren zenbatekoa hogeita bost mila (25.000) eurokoa da, baina zenbateko horrek ez du gainditzen baimendutako aurrekontu-kreditua. Emandako zenbatekoa kreditu horri egotziko zaio, 0906 Organikoa, 232115 Programa, Ekonomikoa (451.00) eta (2022/0057) Proiektua izeneko.

LAUGARRENA.- Erakunde onuradunak eskatzen diren betekizun guztiak betetzen ditu, Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan ezarritakoak hain zuzen.

BOSGARRENA.- Diruz lagundutako proiektua nola burutu behar den ondoko hauetan ezarri da: Gobernu Kontseiluko Akordio hau; Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua; Diru-laguntzei buruzko Araudia onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua; eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 21eko 39/2015 Legea.

SEIGARRENA.- Diru-laguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribaturenak izan, nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak izan, diru-laguntza edo laguntza horiei buruzko arauak ezarritakoa ezertan eragotzi gabe. Hala ere, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 18.3 artikuluan ezarritakoari jarraituz, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, berez edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin du, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua gainditi.

ZAZPIGARRENA.- Onuradunari ez zaio bermerik jartzeko eskatuko.

ZORTZIGARRENA.- Hitzarmenaren indarraldia sinatzen den egunean hasiko da eta 2025eko abenduaren 31n amaituko da, nahiz eta jasotako jardueren barnean 2025eko urtarilaren 1etik aurrera egiteko ekintzak eta ekitaldiak dauden.

BEDERATZIGARRENA.- Diru-laguntza jasoko duen erakundeak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu Ebazpen honetan adierazitako diru-laguntzaren baldintzak.

HAMARGARRENA.- 2025eko abenduaren 31 baino lehen ordaindu beharko da diru-laguntzaren zenbatekoa. Laguntza emateko eta ordaintzeko, erakunde eskatzaileak egiaztatu egin beharko du zergen aldetik dituen betebeharrak, zuzenbide publikoko

TERCERO.- La cuantía de la subvención asciende a venticinco mil euros (25.000) euros, importe que no supera el crédito presupuestario autorizado. A dicho crédito, con cargo a la partida presupuestaria consignada como Orgánico 0906, Programa (232115), Económico (451.00), Proyecto (2022/0057), se imputará la cuantía otorgada.

CUARTO.- La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

QUINTO.- El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en el presente Acuerdo del Consejo de Gobierno, en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, y en la Ley 39/2015, de 21 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

SEXTO.- La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

SÉPTIMO.- No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria.

OCTAVO.- La actividad subvencionada comenzará a partir de la notificación de la presente resolución y finalizará con anterioridad al 31 de diciembre de 2025, si bien las actividades contempladas incluirán las acciones y actuaciones a realizar desde el 1 de enero de 2025.

NOVENO.- La entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en la presente resolución.

DÉCIMO.- El abono del importe de la subvención será realizado antes del 31 de diciembre de 2025. La concesión y el pago de la ayuda queda condicionada a la acreditación por parte de la entidad solicitante del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y





gainerakoak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen dituela. Horretarako, eskabidearekin batera aurkeztu beharko da ziurtagiria, eta egoera horri eutsi beharko zaio emakidaren unean, betebeharra aintzatestea eta ordainketa egitean. Foru Administrazioak emandako diru-laguntzen Araubide Juridiko Orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan xedatu denarekin bat etorritik egingo da egiaztapena espedientearen.

HAMAIKAGARRENA.- Diru-laguntza jasotzen duen erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiaren berariazko baimena beharko du hasierako proiektuan aldaketa nabarmenak egin nahi baditu. Aldaketa nabarmenak joko da %10etik gorako aldaketa egitea aurrekontuko partida bakoitzeko onetsitakoari. Diru-laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan egiten den aldaketa orok, betiere, diru-laguntzaren helburua betetzat jotzen bada, eta nolahi ere, beste administrazio edo erakunde batzuek, publikoek zein pribatuek, nazionalak zein nazioartekoek, ematen dituzten diru-laguntza edo laguntza aldi berean eskuratzeak diru-laguntza emateko ebazpena aldatzea ekar dezakete.

HAMABIGARRENA.- Erakunde onuradunak ekintzak burutu dituela justifikatu beharko du justifikazio-kontuaren bidez, gastuen ordainagiriak aurkeztuta. Hori guztiori Diru-laguntzei buruzko Araudia onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 57. artikuluan ezarritakoari jarraituz egingo da. Era horretan, amaierako memoria aurkeztu beharko da eta bertan, lanen deskargu tekniko eta ekonomikoak, fakturak eta bankuetako ordainagiriak agertuko dira, proiektuaren guztizko kostuaren %100ari dagozkionak, Bizkaiko Foru Aldundiaren eta proiektua finantzatu duten gainerako erakundearen diru-laguntza barne. Gainera, diruz lagundutako ekintza justifikatzeko beharrezkoak direlakoan eskatzen zaizkion agiri guztiak aurkeztu beharko ditu 2026ko martxoaren 31 baino lehen.

Diru-laguntza jaso dezaketen gastutzat hartuko dira indarreko araudiarekin bat etorritik behar bezala frogatzen diren gastuak, baldin eta beharrezkoak badira proiektuaren edo jardueraren ohiko garapenerako.

HAMAHIRUGARRENA.- Diruz lagundutako jarduerak azpikontratatzeari buruzko baldintzak eta debekuak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 53. artikuluan xedatutakoaren bidez arautuko dira.

HAMALAUGARRENA.- Erakundeak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso duela, babestutako jardueren zabalkundea edo hedapena egiten duenean edo haiek argitaratzen dituztenean. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa

frente a la Seguridad Social, circunstancia esta que deberá acreditarse con la presentación de la solicitud y mantenerse en el momento de la concesión, en el reconocimiento de la obligación y en el pago, lo que se justificará en el expediente de conformidad, con lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

UNDÉCIMO.- La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente. Se entiende por cambio significativo una variación superior al 10% de lo aprobado para cada partida del presupuesto. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de esta y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la presente resolución de concesión.

DUODÉCIMO.- La entidad beneficiaria vendrá obligada a justificar la realización de las acciones mediante cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 57 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones. De este modo, se presentará una memoria final, incluyendo descargo técnico y económico de los trabajos, facturas, justificantes bancarios de los pagos, correspondientes al 100% del coste total del proyecto, que incluye la subvención de la Diputación Foral de Bizkaia y la del resto de entidades financiadoras, así como a aportar cuanta documentación le sea requerida y que se considere necesaria para la justificación de la acción subvencionada, que deberá realizarse con anterioridad al 31 de marzo de 2026.

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

DECIMOTERCERO.- Los requisitos y prohibiciones relativos a la subcontratación de las actividades subvencionadas se regirán por lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en el artículo 53 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

DECIMOCUARTO.- La entidad deberá hacer constar expresamente la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas. Para ello, valdrá con hacer figurar el logotipo





agertzearekin nahikoa izango da.

HAMABOSGARRENA.- Erakunde onuradunak honako arau hauetan ezarritako printzipioak eta betebeharrak bete behar ditu: 4/2018 Foru Araua, ekainaren 20koa, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerakoa; 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen Testu bateratua onartzen duena; eta 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako Legea.

Dokumentazio, publicitate, irudi edo material guztiek hizkuntzaren erabilera ez-sexista erabili beharko dute, emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak eragiten dituen edozein irudi saihestu beharko dute, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta identitateen aniztasunaren balioak dituen irudia sustatu beharko dute.

Halaber, diru-laguntza honen xedeko jardura dela eta egin daitekeen datu-aurkezpenean sexuen araberako bereizketa egingo da.

HAMASEIGARRENA.- Laguntza jasotzen duen erakundeak Akordio honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako edozein baldintza betetzen ez badu, edo maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Aginduen 33. artikuluan ezarritako kausaren bat gertatzen bada, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Foru Diputatuaren foru agindu bidez, eta erakunde onuradunari alde aurretik jakinarazita, bertan behera utziko da emandako diru-laguntza eta, beraz, jasotako zenbatekoak gehi aplikatu beharreko legezko interesak itzuli beharko ditu, bidezkoak izan daitezkeen bestelako akzioak ezertan ukatu gabe.

HAMAZAZPIGARRENA.- Martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzeko Diru-laguntzei buruzko Araudia onesten duenak, 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, erakunde onuradunak diru-laguntza Bizkaiko Foru Aldundiari itzultzea erabaki dezake hark ez eskatu arren. Hori egiten badu, Bizkaiko Foru Aldundiak berandutza korrituak kalkulatuko ditu, diru-laguntza itzuli arte sortutakoak, aipatutako 76. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoari jarraituz. Onuradunak berak eskatuta Foru Aldundiaren diru-laguntza itzuli ahal izateko, ordainketa-gutuna erabili beharko da. Onuradunak eskatu beharko du ordainketa-gutuna, eta diru-laguntza kudeatzen duen foru zerbitzuko bulegoetan izapidetuko diote. Ordainketa-gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa jarriko da (printzipala eta korrituak), baita modeloaren kodea eta sarreraren arrazoia ere. Gainera, itzuli beharreko diru-laguntzaren aipamena egingo da.

de la Diputación Foral de Bizkaia.

DECIMOQUINTO.- La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de Mujeres y Hombres, en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

DECIMOSEXTO.- En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en el presente Acuerdo o en la normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y previa audiencia a la entidad beneficiaria se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses legales que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

DECIMOSÉPTIMO.- De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005. La devolución de la subvención foral a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso





HAMAZORTZIGARRENA.- Gizarte Kohesioko Zuzendaritza Nagusiak lortu nahi diren helburuak betetzen direla bermatzeko beharrezkoak diren ikuskaritza, kontrol, errekerimendu eta ebaluazio jarduerak egin ahalko ditu. Horretarako, erakunde onuradunak erabateko laguntza eskainiko die zuzendaritzak aukeratutako pertsona edo erakundeei.

Pertsona onuradunen, erakunde laguntzaileen eta diru-laguntzaren xedeari edo haren justifikazioari lotutako hirugarren pertsonen betebeharra izango da Foru Administrazioako organoek eta, Europar Batasuneko araudiarekin bat, finantza-kontrolako eginkizunak esleituta dituzten organoei eskatzen duten laguntza ematea eta behar beste dokumentu aurkeztea. Eginbehar hori betetzeari uko egitea erresistentzia, aitzakia, traba edo ezetza izango da, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurreikusten diren ondoretarako, bidezkoak izan litezkeen zehapenak alde batera utzi gabe.

HEMERETZIGARRENA.- Foru Administrazioaren diru-laguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibotzat jotzen diren ekintzen eta ez-egiteen erantzuleak bertan araututakoaren arabera zehatuko dira.

HOGEI GARRENA.- Akordio honetan aurreikusi ez den guztirako, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzei buruzko Foru Aaudia eta aplikatu daitezkeen gainerako xedapenak aplikatuko dira.

HOGEITA BAT GARRENA.- Datu pertsonalen tratamendua honako hauetan xedatutakoaren arabera egingo da: 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa, eta 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/EE Zuzentaraua indargabetzen duena.

Emandako datu pertsonalak tratatuko dira espediente hau eta harekin lotutako beste edozein espediente kudeatzeko.

Tratamenduaren arduraduna Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegu, Gizarte Kohesio eta Berdintasun Sustatzeko

haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

DECIMOCTAVO.- La Dirección General de Cohesión Social podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

La persona beneficiaria, las entidades colaboradoras y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la administración foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

DECIMONOVENO.- Los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

VIGÉSIMO.- Para todo lo no previsto en el presente Acuerdo será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

VIGESIMOPRIMERO.- El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

Los datos personales aportados se tratarán con la finalidad de gestionar este y cualquier otro expediente relacionado con el mismo.

La responsable del tratamiento es la Dirección General de Cohesión Social del Departamento de Empleo,





Saileko Gizarte Kohesiorako Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia da.

Interesdunek beren datu pertsonalak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, tratatzeko mugatzeko eta haien aurka egiteko eskubideak baliatu ahal izango dituzte, beren nortasuna egiaztatu ondoren, Bizkaiko Foru Aldundiko Erregistro Orokorrean (Liburutegiko kristalezko eraikina): Erregistro eta Herriarren Arretarako Atalean (Aldundia, 7 - Bilbo, 48009), edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua, Informazioaren Segurtasunerako eta Datuen Babeserako Atalari zuzendua.

Interesdunek eskubidea dute, halaber, kontrol-agintaritzaren aurrean erreklamazioa jartzeko, alegia, Datuak Babesteko Euskal Agintaritzaren aurrean.

Era berean, aukera izango dute Bizkaiko Foru Aldundik datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzek idazki bat bidalita Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Ataleko buruari (Kale Nagusia, 25 48009 Bilbo). DOP@bizkaia.eus.

HOGEITA BIGARRENA.- Harrerarako, Gizarteratzeko eta Garapenerako Lankidetzarako Pertsonalde elkarteari ebazpen hau jakinaraztea erabaki da.

Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Las personas interesadas podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación al tratamiento y oposición de sus datos de carácter personal, previa acreditación de su identidad, en el Registro General de la Diputación Foral de Bizkaia - Laguntza (Edificio de cristal de la Biblioteca): Sección de Registro y Atención Ciudadana (Diputación, 7 - Bilbao 48009), o a través de cualquiera de las formas establecidas en el art. 16.4 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos.

Las personas interesadas disponen igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Autoridad Vasca de Protección de Datos).

Así mismo, podrán contactar con la persona delegada en protección de datos de la Diputación Foral de Bizkaia dirigiendo un escrito a la Jefatura de la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos, Gran Vía, 25 48009 Bilbao. DOP@bizkaia.eus.

VIGÉSIMOSEGUNDO.- Se acuerda notificar la presente resolución a la Asociación Pertsonalde para la Acogida, la Integración Social y la cooperación al Desarrollo.

Lankidetza Sustatzeko eta Dibertsitatea Kudeatzeko Ataleko Burua. Jefa de la Sección de Cooperación y Gestión de la Diversidad.
IZASKUN PASCUA RIÑONES

Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendari Nagusia. Director General de Cohesión Social. IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahaldun nagusiari foru dekretua eman dezan/ Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral de la Excmá Sra. Diputada General.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna sustatzeko foru diputatua. La Diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.
TERESA LAESPADA MARTINEZ

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da/Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

Ahaldun Nagusia. La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA





1. ERANSKINA

Partiden arabera eta finantzatutako erakundeen arabera zehaztatuko aurrekontua (eurotan)

PARTIDAK	Bizkaiko Foru Aldundia	Guztira
1. Pertsonala	23.000€	
Zuzeneko kostuak guztira	23.000€	23.000€
Zeharkako kostuak guztira	2.000€	2.000€
Kostuak guztira	25.000€	25.000€





2. ERANSKINA

ERAKUNDEA:

GASTUEN ETA SARREREN EGOERA-ORRIA

ALDIA:

A) GASTUAK		B) SARRERAK	
1 Hornikuntzak	.....	1. Negozio-zifra garbia	....
a) Merkatugaien kontsumoa (600, 610)	....	a) Salmentak (700,701,703)	.....
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa (601, 602, 611, 612)	.....	b) Zerbitzu prestazioak (705)	.....
c) Beste enpresa batzuek egindako (607) lanak	.....	2. Izakinen aldakuntza (gehikuntza) (71)	.....
d) Salgaien, lehengaien eta beste hornigai batzuen narriadura (693)	.....	3. Beste ustiapen-sarrera batzuk	.....
2 Izakinen aldakuntza (71) (murrizketa)	.....	a) Sarrera osagarriak eta kudeaketako beste sarrera batzuk (75)	.....
3 Langileria-gastuak	.....	b) Ustiapenerako diru-laguntzak. (740, 747))	.....
a) Soldatak, lanskariak eta antzekoak (640)	.....	Bizkaiko Foru Aldundia	.....
b) Gizarte zamak (erakundearen kargurako Gizarte Segurantzak eta beste batzuk) (642)	.....	Udalak	.....
6 Beste ustiapen-gastu batzuk	.....	Eusko Jaurkitza	.....
a) Kanpoko zerbitzuak (62)	.....	Beste batzuk	.....
Errentamenduak eta kanonak	.....	4. Ibilgetu ez-finantzarioak diru-laguntzen egozpena (746)	.....
Konponketak eta artapena	.....	5. Finantza-sarrerak (76)	.....
Profesional lokabeen zerbitzuak	.....		
Garraioa	.....		
Aseguru-prima	.....		
Bankuen zerbitzuak eta antzekoak	.....		
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak	.....		
Uraren, argiaren eta bestelakoen hornikuntza	.....		
Beste zerbitzu batzuk	.....		
b) Zergak (63)	.....		
c) Galerak, narriadurak eta hornik. aldagaitza, merkataritza eragiketengatik (69)	.....		
d) Kudeaketa arrunteko beste gastu (659) batzuk	.....		
7 Ibilgetuaren amortizazioa (68)	.....		
8 Finantza-gastuak (66)	.....		
GASTUA K GUZTIRA	.....	SARRERAK GUZTIRA	.....
Superabita	.....	Defizita	.....







ANEXO 1

Presupuesto detallado por partidas y por entidades financiadoras (en Euros)

PARTIDAS	Diputación Foral de Bizkaia	Total
1. Pertsonala	23.000€	
Total Costes Directos	23.000€	23.000€
Total Costes Indirectos	2.000€	2.000€
Total General	25.000€	25.000€





ANEXO 2

ENTIDAD:

ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

PERIODO

:

A) GASTOS		B) INGRESOS	
1 Aprovisionamientos	.....	1. Importe neto de la cifra de negocios	.....
a) Consumo de mercaderías (600, 610)	.....	a) Ventas (700,701,703)	.....
b) Consumo mat primas y otras materias consumib(601, 602,611,612)	.....	b) Prestaciones de servicios (705)	.....
c) Trabajos realizados por otras (607) empresas	.....		
d) Deterioro mercaderías, materias primas y otros aprovisio (693).	.....	2. Variación de existencias (aumento)	(71)
2 Variación de existencias (reducción)	(71)	3. Otros ingresos de explotación	.....
3 Gastos de personal	.....	a) Ingresos accesorios y otros de gestión (75)	.....
a) Sueldos, salarios y asimilados (640)	.....	b) Subvenciones de explotación (740, 747))	.....
b) Cargas sociales (S.Social a cargo entidad, otros) (642)	.....	Diputación Foral Bizkaia	.....
		Ayuntamient os	.....
		Gobierno	.....
		Vasco	.....
		Otros	.....
6 Otros gastos de explotación	.....	4. Imputación subvenc de inmovilizado no financiero (746)	.....
a) Servicios exteriores (62)	.....		
Arrendamientos y cánones	.....		
Reparaciones y conservación	.....		
Servicios independientes profesionales	.....	5. Ingresos financieros	(76)
Transporte	.....		
Prima de seguros	.....		
Servicios bancarios y similares	.....		
Publicidad, propaganda y relaciones públicas	.....		
Suministros agua, luz y otros	.....		
Otros servicios	.....		
b) Tributos (63)	.....		
c) Pérdidas, deterioro y variac. provisión operac. Comercial (69)	.....		
d) Otros gastos de gestión corriente (659)	.....		
7 Amortización del inmovilizado	(68)		
8 Gastos financieros	(66)		
		TOTAL INGRESO	.....
TOTAL GASTOS	.....		
Superávit	.....	Déficit	.....





ANEXO 3

RELACIÓN CLASIFICADA DE GASTOS

CONCEPTO DE GASTO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de gasto)
(cifras en euros)

Fecha Factura	Proveedor /Nº de factura	Factura			Imputado al proyecto		Fecha pago
		Base imponible.	IVA soportado	Total (€)	%	Importe (€)	
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
				Total gasto imputado			





RELACIÓN CLASIFICADA DE INGRESOS

CONCEPTO DE INGRESO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de ingreso)
(cifras en euros)

[illegible]